

# Studiedag 10.02.2015

## ICD-10-BE in een breder kader

### De opleiding in ICD-10-BE

Dr. Filip Ameye  
Attaché Medische Gegevens -  
Cel Terminologie, Classificatie, Groepering & Audit  
Dienst Datamanagement DG-GS FOD VVVL



# Inhoud

- **Situering**
- **Fasen van de opleiding**
- **Evaluatie van de gebruikerstevredenheid**
- **Suggesties ter verbetering van de e-learning**
- **Vaak gestelde vragen met betrekking tot de opleiding**



## Situering

- Bij de opstart van het project “De overgang van ICD-9-CM naar ICD-10-BE” heeft de werkgroep registraties van de Multipartite Structuur van de Ziekenhuizen geadviseerd om voor de opleiding gebruik te maken van **hedendaagse en moderne opleidingstools**.
  - Vandaar de keuze voor een opleiding via e-learning
  - Hiertoe is de FOD Volksgezondheid, Sociale Zaken en Leefmilieu in 2012 een samenwerking aangegaan met de American Hospital Information Management Association voor de ontwikkeling van e-learning modules.
  - Verder werd een samenwerking opgestart met het Opleidingsinstituut van de Federale Overheid (OFO) om de modules te huisvesten op de e-campus.



# Inhoud

- **Situering**
- **Fasen van de opleiding**
- **Evaluatie van de gebruikerstevredenheid**
- **Suggesties ter verbetering van de e-learning**
- **Vaak gestelde vragen met betrekking tot de opleiding**



## Gefaseerd opleidingsprogramma

- In het kader van de overgang naar ICD-10-BE werd door de FOD een gefaseerd opleidingsprogramma opgesteld dat bestaat uit drie fasen:
  - Theoretische fase
  - Toepassingsfase
  - Toetsingsfase



# Theoretische fase

- **Doel:** Deze fase is bedoeld om een theoretische basis te leggen.
- **Middelen:**
  - E-learning (omzendbrief DM/OMZ-CIR/n.16\_14)
- **Verloop:**
  - Pilootversie: 12/2013 - 06/2014
    - AHIMA-modules in het Engels beschikbaar voor de test-instellingen
    - Aangeboden op een platform van het Opleidingsinstituut van de Federale Overheid (OFO)
    - >300 ingeschrevenen

<http://campus.ofoifa.be>



# Theoretische fase

<http://campus.oyoifa.be>

- **Verloop:**

- E-campus I: 07/2014 - 06/2015

- De modules werden in het Frans en het Nederlands ter beschikking gesteld.
    - Het betreft een vertaling van de Engelse AHIMA-modules, met beperkte aanpassingen
      - weglaten van inhoud die niet van toepassing is in België
        - *vb. outpatient guidelines.*
      - correctie van errata (intern gevonden of gestuurd door gebruikers).
    - Een aantal Engelstalige modules met ondersteunende informatie worden eveneens aangeboden.



# Theoretische fase

<https://ecampus.fofo.be>

- **Verloop:**

- E-campus II: 03/2015 - 09/2015

- Verdere verrijking van de inhoud, verbetering van vertalingen, correctie van errata
    - Afstemming van de inhoud van de modules op het ICD-10-BE codeerhandleiding.
    - Aanpassingen in functie van de gebruikersvriendelijkheid van het e-learning platform door migratie naar een nieuwe e-campus.

- E-campus III: 9/2015 - onbeperkt:

- Verrijking van de inhoud op basis van o.m. de codeervragen van de gebruikers

- **Deze opleiding blijft permanent beschikbaar, wordt kosteloos ter beschikking gesteld en zal continu verbeterd worden**





# E-campus I: huidige e-campus

The screenshot shows the 'Campus' website in a browser window. The address bar displays 'campus.ofoifa.be/index.php?language=dutch'. A yellow callout bubble points to the URL, containing the text 'http://campus.ofoifa.be'. Another yellow callout bubble points to the 'Aankondiging migratie' (Migration announcement) section, which contains the following text:

Beste bezoeker

Ging je opleiding van start vóór 1 januari 2015? Dan kan je tot 1 juli 2015 nog altijd hier op de "oude" e-Campus terecht.

Ging je opleiding van start vanaf 1 januari 2015? Dan kan je nu terecht op onze [nieuwe e-Campus](#). Je meldt er gewoon aan met je e-mailadres:

- => Klik op Aanmelden
- => Gebruikersnaam: vul je e-mailadres van het werk in
- => Wachtwoord: vul je wachtwoord in

Meld je voor de eerste keer aan? Vul dan als wachtwoord je geboortedatum in: JJJJMMDD (bijvoorbeeld: 19830204). Je krijgt dan meteen de vraag om zelf een wachtwoord te kiezen.

On the right side of the page, there is a login form with the following fields and options:

- Nederlands (language dropdown)
- Gebruikersnaam ('log-in')  
ihave@health.belgium.be
- Wachtwoord  
\*\*\*\*\*
- Log in button
- Gebruiker (username field)
- Activering door OFOIFA Code  
Wachtwoord vergeten
- Algemeen (general section)
  - Open e-learning opleidingen
  - Plug-ins installeren
  - Help
  - www.ofoifa.belgium.be
- Helpdesk e-Campus  
helpdesk.campus@ofoifa.fgov.be

At the bottom right, there is a logo for 'Platform Dokeos 1.8.6.1 © 2015' and a '.be' logo.



# E-campus I: huidige e-campus

Leepad - ICD10BENL - Campus - OFO IFA

campus.ofoifa.be/main/newscorm/lp\_controller.php?cidReq=ICD10BENL

ICD-10-BE ICD10BENL  
Gebruikers online: 16 ( 6 in deze cursus )  
Uitloggen (icdtest@gmail.com)

Campus Startpagina  
ICD-10-BE Leepad

40 modules geleidelijk ter beschikking gesteld

Stage I:  
- 6 algemene modules  
- Engels.

Stage II  
- 23 modules ICD-10-CM  
- Nederlands en Frans

Stage III  
- 11 modules ICD-10-PCS  
- Nederlands en Frans

| Naam   | Voortgang |
|--|-----------|
| Stage I - Anatomy & Physiology (A&P)                                       | 0%        |
| Stage I - Medical Terminology  | 0%        |
| Stage I - Pathophysiology and Pharmacology                                 | 0%        |
| Stage I - A&P Focus Circulatory System (20Q Assessment)                    |           |
| Stage I - A&P Focus Musculoskeletal System (20Q Assessment)                |           |
| Stage I - A&P Focus Central and Peripheral Nervous System (20Q Assessment) |           |
| Stage II - ICD10CM Hoofdstuk 00  | 0%        |



# E-campus II: nieuwe campus



# E-campus II: nieuwe campus

The screenshot shows the OFOIFA e-Campus website. The browser address bar displays <https://ecampus.ofoifa.be>. The page header includes the OFO e-CAMPUS IFA logo, navigation links for 'Mijn opleidingen', 'Open opleidingen', and 'Communities', and a welcome message 'Welkom Arabella D'Havé (Log uit)'. A language selector shows 'Nederlands (nl)'. A sidebar on the left contains 'MIJN PROFIEL' and 'MIJN OPLEIDINGEN' with links to 'ICD10BE (NI)', 'ICD10BE (FR)', and 'Alle cursussen ...'. A dropdown menu for 'Mijn opleidingen' is open, showing 'ICD10BE (FR)' and 'ICD10BE (NI)'. A yellow callout box points to this menu with the text: 'Onder « Mijn opleidingen » kies je je opleiding ICD-10-BE'. Another yellow callout box points to the top right with the text: 'Na inloggen'. Below the navigation, there is a banner for 'Patatified.be' with the text: 'Registreer je en zoek een oefenpartner om Frans of Nederlands mee te oefenen! Of kom grasduinen in de tientallen taalleertips...'. At the bottom left, there is a 'Hulp nodig' button and a 'HULP' button. The URL <https://ecampus.ofoifa.be/my/index.php> is visible in the footer.



# E-campus II: nieuwe campus

The screenshot displays the e-campus II interface. On the left, a teal sidebar contains 'MIJN PROFIEL' and 'MIJN OPLEIDINGEN' with links to 'ICD10BE (NI)', 'ICD10BE (FR)', and 'Alle cursussen ...'. The main content area shows 'ICD10BE (NI)' with a 'Welcome!' message and a disclaimer. A red box highlights a 'Stage 1' module list on the right, containing six items with 'Bewerk' links. Below the main content, four search boxes are shown, labeled 'Documenten', 'Stage I', 'Stage II', and 'Stage III'. Two yellow callout boxes provide additional information: one points to the 'Documenten' box stating 'Engelse basisdocumenten. Alle overige documenten op de FOD website.', and the other points to the 'Stage I' box stating 'Groepering van de modules in overzichtelijke blokken'.

**MIJN PROFIEL**

**MIJN OPLEIDINGEN**

- ICD10BE (NI)
- ICD10BE (FR)
- Alle cursussen ...

**ICD10BE (NI)**

**Welcome !**

Federale overheidslidniet Volksgezondheid, Veiligheid van de Vol  
(AHIMA). Alle rechten voorbehouden. Alle materialen, beelden en  
foto's zijn met toestemming overgenomen van www.shutterstock.  
toestemming nodig om dit materiaal aan te halen, enaar te refereren of kort te citeren. Correcte bronvermelding is dan wel vereist. Gelieve de FOD te contacteren  
met betrekking tot het verkrijgen van een toestemming. Vermeld in dit geval welke les en bijhorend paginanummer die u wenst over te nemen.

**Stage 1**

- Stage I - Anatomy & Physiology (A&P) [Bewerk](#)
- Stage I - Medical Terminology [Bewerk](#)
- Stage I - Pathophysiology and Pharmacology [Bewerk](#)
- Stage I - A&P Focus Circulatory System (20Q Assessment) [Bewerk](#)
- Stage I - A&P Focus Musculoskeletal System (20Q Assessment) [Bewerk](#)
- Stage I - A&P Focus Central and Peripheral Nervous System (20Q Assessment) [Bewerk](#)

**Documenten**

**Stage I**

**Stage II**

**Stage III**

Engelse basisdocumenten.  
Alle overige documenten  
op de FOD website.

Groepering van de  
modules in  
overzichtelijke blokken

© 2014 OFD IFA





## Toepassingsfase

- **Doel:** Deze fase is bedoeld om het geleerde toe te passen in de praktijk en dit op basis van reële patiëntendossiers.
- **Middelen:**
  - Overgangsjaar 2015 (DM/OMZ-CIR/N.14\_14)
- **Opgelet:**
  - De MZG 2015 dienen te worden geregistreerd zoals voorgeschreven, met uitzondering van de ICD-10-BE codes.
    - Meer informatie hierover in de presentatie
      - De overgangsmaatregelen en de wettelijke termijnen voor MZG, door Mevr. Eveline Depuijdt, celhoofd databankbeheer



## Toetsingsfase

- **Doel:** De behandeling van codeervragen die tijdens de toepassingsfase zijn naar voor gekomen.
- **Middelen:**
  - Face-to-face workshops Q4 2015
    - begeleid door trainers die slagen in tweeledig opleidingsprogramma gegeven door de American Hospital Information Management Association (AHIMA) en een opleiding gegeven door de FOD.
    - supervisie door experts FOD
  - De antwoorden en informatie verstrekt tijdens deze workshops zullen worden geïncorporeerd in de e-modules en/of de codeerhandleiding versie 2016.



# Toetsingsfase

- **Verloop:**

- Onder begeleiding van een team van erkende trainers wordt een geharmoniseerd antwoord gegeven op de codeervragen die tijdens de toepassingsfase naar voor zijn gekomen.
- Onder begeleiding van een team van erkende trainers kunnen de codeerders verder oefenen op de meer complexe/gespecialiseerde topics door henzelf gekozen.
- Deelname is vrij en kosteloos.





# Inhoud

- Situering
- Fasen van de opleiding
- Evaluatie van de gebruikerstevredenheid
- Suggesties ter verbetering van de e-learning
- Vaak gestelde vragen met betrekking tot de opleiding



## Elektronische vragenlijst

- **Doel:** Het e-learning systeem verbeteren om een zo goed mogelijke gebruikerstevredenheid te bereiken.
- **Middelen:**
  - Elektronische vragenlijst.
  - Met ondersteuning van de Université Libre de Bruxelles, in het kader van een stage “Master en sciences de la santé publique”.
- **Verloop:**
  - 02/2015: aanmaak van de vragenlijst.
  - 03-04/2015: afname van de vragenlijst.
  - Medewerking wordt gevraagd van alle participanten die minstens één e-learning module hebben doorlopen.



## Elektronische vragenlijst

- **Scope:** evalueren systeemkwaliteit en servicekwaliteit, niet van de inhoud van de modules.
- **Vragenlijst:**
  - Start met een informatieve tekst:
    - Informed consent
    - Toelichting doel van de studie
    - Benadrukking anonimiteit
  - Gevolgd door bevraging van een aantal demografische gegevens en een aantal controlevariabelen.
  - Tenslotte volgt de gevalideerde vragenlijst om de gebruikerstevredenheid met e-learning te meten.
    - ≠ feedback AHIMA op het einde van de modules! Deze zal verwijderd worden.



# Inhoud

- **Situering**
- **Fasen van de opleiding**
- **Evaluatie van de gebruikerstevredenheid**
- **Suggesties ter verbetering van de e-learning**
- **Vaak gestelde vragen met betrekking tot de opleiding**



# Hoe geef ik suggesties ter verbetering van de e-learning?

- Dank aan allen die reeds een bijdrage leverden!
- Voor suggesties is er één centraal e-mailadres:
  - [info.icd@health.belgium.be](mailto:info.icd@health.belgium.be)
- Welke suggesties:
  - Taalfouten en vertaalfouten
  - Fouten met technische oorzaak
    - Omwisseling antwoordcategorieën
    - Disfunctioneren buttons
    - Tekstverschuivingen
    - ...
    - Deze fouten zijn niet altijd zichtbaar in onze testomgeving
  - Verrijking van de inhoud



# Inhoud

- **Situering**
- **Fasen van de opleiding**
- **Evaluatie van de gebruikerstevredenheid**
- **Suggesties ter verbetering van de e-learning**
- **Vaak gestelde vragen met betrekking tot de opleiding**



## Hoe stel ik codeervragen

- **Hoe zullen codeervragen behandeld worden?**
  - Tijdens de opleiding zullen ongetwijfeld codeervragen rijzen.
  - Om deze vragen in een gestructureerd formaat te verzamelen en op coherente wijze van een antwoord te voorzien, stellen wij een template ter beschikking.
  - De vragen kunnen hiermee verzameld worden en opgestuurd worden naar [info.icd@health.belgium.be](mailto:info.icd@health.belgium.be) op afroep.
    - Dit betekent dat het tijdstip waarop de vragen kunnen worden doorgemailed zal worden meegedeeld. Enkel vragen verzameld via deze template worden aanvaard voor verdere verwerking.
    - We plannen een eerste oproep in april 2015.
  - De meest relevante vragen zullen geïncorporeerd worden in de codeerhandleiding en/of de e-modules en/of de workshops.



## DM/OMZ-CIR/N.18-14

- Wat is (zijn) het (de) officiële referentiewerk(en) voor de FOD VVVL op het vlak van codering in ICD-10-BE?
  - Het enige officiële referentiewerk van de FOD Volksgezondheid inzake codering van ICD-10-BE is het codeerhandboek ICD-10-CM/ICD-10-PCS.
  - Dat referentiewerk is voornamelijk gericht op het « ICD-10-CM coding Handbook 2014 » van Nelly Leon-Chisen, dat op zijn beurt gebaseerd is op de ICD-10-CM en ICD-10-PCS « 2014 Official Coding Guidelines ».
  - Momenteel staat de Franstalige en de Nederlandstalige versie van dat werk online in een “beta” versie.





## DM/OMZ-CIR/N.18-14

- Opgelet: de nog geplande acties met betrekking tot dat referentiewerk zijn:
  - de vormgeving (lay-out).
  - een nauwgezette controle van de homogeniteit van de terminologie die in alle hoofdstukken gebruikt wordt, ten opzichte van de terminologie die gebruikt wordt in de e-learningmodules en in de vertaling van de labels van de codes.
  - een evaluatie van de eventuele bijkomende te leveren verduidelijkingen/veranderingen die het gevolg zouden zijn van de verschillen tussen de specifieke structuur van de Belgische MZG-registratie en gezondheidssystemen tegenover dat in de Verenigde Staten.
- Alle andere documenten krijgt u bij wijze van bijkomende ondersteuning van uw opleiding.



## DM/OMZ-CIR/N.18-14

- Als de informatie onderling zou afwijken, primeert het handboek boven elke andere bron.
- Niettemin vragen wij u ons op de hoogte te brengen van onderling afwijkende informatie die u zou vaststellen tussen het codeerhandboek en de andere door de FOD aangeboden didactische tools die ter beschikking gesteld worden van de gemeenschap van gebruikers van ICD-10-BE, zodat wij die voortdurend kunnen verbeteren.



## DM/OMZ-CIR/N.18-14

- **Waar vinden we de officiële referentiewerken inzake codering van de FOD VVVL?**
  - De (niet gelay-oute) bètaversie van het codeerhandboek ICD-10-BE is terug te vinden op de website van de FOD VVVL via de navigatiepiste:
    - Gezondheidszorg / Zorginstellingen / Registratiesystemen / ICD-10-BE / Publicaties
  - of via de link:
    - <http://www.health.belgium.be/eportal/Healthcare/Healthcarefacilities/Registrationsystems/ProjectICD10BE/Publicaties/index.htm#.U-M8UI1V1dg>



## DM/OMZ-CIR/N.18-14

- **Hoe krijg ik ICD-10-BE onder de knie?**

- Het enige officiële referentiewerk van de FOD Volksgezondheid inzake codering van ICD-10-BE is het codeerhandboek ICD-10-CM/ICD-10-PCS.
- Wij raden u aan om de hoofdstukken van dat handboek één voor één in te studeren en die studie telkens te vervolledigen door de bijbehorende e-learningmodule te volgen.
- In die modules vindt u links naar bijkomende bronnen om uw kennis verder uit te diepen.



## DM/OMZ-CIR/n.16\_14

- Zijn er voorwaarden verbonden aan de online opleiding ICD-10-BE via E-learning?
  - Deze opleiding wordt kosteloos, zonder tijdslimiet en zonder verplichting aangeboden aan de ziekenhuizen.
  - Het is de enige door de FOD erkende opleiding, d.w.z. dat de FOD geen antwoord biedt op vragen met betrekking opleidingen die buiten deze virtuele opleidingsomgeving worden aangeboden of eventuele verschillen tussen de beide.



## DM/OMZ-CIR/n.16\_14

- Zijn er voorwaarden verbonden aan de online opleiding ICD-10-BE via E-learning?
  - De deelnemer kan de modules een onbeperkt aantal keren doorlopen, in de volgorde die hij/zij wenst.
  - Het is vanwege de FOD niet verplicht om alle modules te doorlopen, noch om de eindevaluatie per module te doorlopen. Deze beslissingen kunnen door elk individueel ziekenhuis gemaakt worden.
  - Professioneel e-mailadres is vereist.



## Versie van het classificatiesysteem

- **Ik wil een handboek kopen. Op welke versie van het classificatiesysteem dient dit gebaseerd te zijn?**
  - De versie FY2014 van het classificatiesysteem zal aangehouden worden voor de registratie van de MZG 2015 en de MZG 2016.
  - Een eerste update zal gebeuren voor de registratie van de MZG 2017.



## Opleidingen op maat

- Mijn ziekenhuis beschikt slechts over een beperkt aantal specialismen. Dien ik een opleiding op maat aan te kopen?
  - Neen, u kunt gebruik maken van de opleiding via e-learning en enkel de modules of de delen van modules doorlopen die u nodig heeft.





## Inschrijvingen e-campus

- Hoe schrijf ik me in op de e-campus?
- **E-campus I: huidige campus**
  - Nieuwe inschrijvingen gebeuren op dezelfde manier als voorheen via een online formulier. Dit formulier is toegankelijk via de URL <http://tinyurl.com/mp54tps>.
  - Het inschrijvingsproces verloopt als volgt.
    - Een deelnemer registreert zich via het online formulier voor inschrijving, d.w.z. hij/zij geeft de gevraagde gegevens in die nodig zijn voor het aanmaken van de account via het webformulier.
    - De deelnemer krijgt een mail terug met de gegevens die werden geregistreerd.



## Inschrijvingen e-campus

- De inschrijving verleent niet onmiddellijk toegang tot de virtuele campus. De gegevens worden toegevoegd aan een databank met te verwerken inschrijvingen, die op maandelijkse basis wordt bezorgd aan de beheerder van de virtuele campus. De nieuwe inschrijvingen worden dus maandelijks in batch verwerkt en geactiveerd. Pas daarna krijgen nieuwe deelnemers via mail de uitleg die nodig is om zich aan te melden bij de virtuele campus.
- **E-campus II en III: nieuwe campus**
  - Maakt geen gebruik meer van het rijksregisternummer.
  - Maakt gebruik van:
    - Professioneel e-mailadres
    - Geboortedatum YYYYMMDD
  - De batchverwerking per maand vervalst, de inschrijving wordt individueel en sneller verwerkt.



## E-campus II en III: nieuwe campus

- **Stand van zaken migratie**

- Migratie van alle bestaande gebruikersgegevens ✓
- Migratie van alle modules en documenten ✓
- Momenteel is de nieuwe e-campus nog in prototype
- Van zodra alle gebruikers gemigreerd worden:
  - Zal elke gebruiker verwittigd worden.
  - Zal de aanmeldprocedure beschreven worden.
  - Verwachte migratiedatum: 01/03/2015.
  - Nieuwe gebruikers zullen rechtstreeks op de nieuwe e-campus ingeschreven worden.
  - Gebruikers die zich ingeschreven hebben maar momenteel nog wachten op hun login zullen nog op de oude e-campus starten.



## E-campus II en III: nieuwe campus

- Hoe meld ik mij aan bij de nieuwe e-campus?
  - Ik wacht op bericht van de FOD alvorens actie te ondernemen.
  - Ik ben een bestaande gebruiker met een individueel e-mailadres
    - <https://ecampus.ofoifa.be>
    - Login: professioneel e-mailadres
    - Paswoord: OFOIFA (hoofdletters!) -> je wordt onmiddellijk uitgenodigd om je paswoord te wijzigen
  - Ik ben een bestaande gebruiker met een generiek e-mailadres
    - Bijvoorbeeld: ziekenhuis01@zh.be, ziekenhuis02@zh.be,...
    - Stuur een mail naar [info.icd@health.belgium.be](mailto:info.icd@health.belgium.be) met
      - Generiek e-mail adres dat werd gebruikt
      - Naam en voornaam
      - Geboortedatum
    - Wacht op verdere instructies per mail






## E-campus II en III: nieuwe campus

- Hoe meld ik mij aan bij de nieuwe e-campus?
  - Ik ben een nieuwe gebruiker:
    - Stuur een mail naar [info.icd@health.belgium.be](mailto:info.icd@health.belgium.be) met
      - Professioneel e-mailadres
      - Geboortedatum in formaat YYYYMMDD
      - Taalrol
    - Wacht op verdere instructies per mail



## Voortgang e-modules

- Mijn voortgangsperscentage staat op 0% en toch heb ik de module en/of de test reeds afgelegd. Is dit normaal?
  - Ja, dit is normaal en hier zijn verschillende redenen voor:
    - Aangezien alle modules permanent ter beschikking worden gesteld en dus steeds opnieuw kunnen doorlopen worden, wordt de voortgang niet bijgehouden.
    - Ook door het heropladen van een module, na correcties, zal de voortgang terug op 0% komen.
    - Dit blijft ook zo in de nieuwe e-campus.

| Naam   |  | Voortgang                  |
|--|--|----------------------------|
|  Stage I - Anatomy & Physiology (A&P)       |  | <input type="text"/><br>0% |
|  Stage I - Medical Terminology              |  | <input type="text"/><br>0% |
|  Stage I - Pathophysiology and Pharmacology |  | <input type="text"/><br>0% |



**DANK U VOOR UW AANDACHT**

